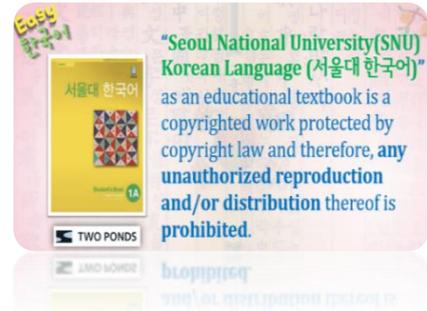


Korean II
Prof. Soojin Shim
Department of Humanities and Social Sciences
Indian Institute of Technology – Madras
Week - 07
Lecture - 21



Level Up Your Korean: New Transcription Format

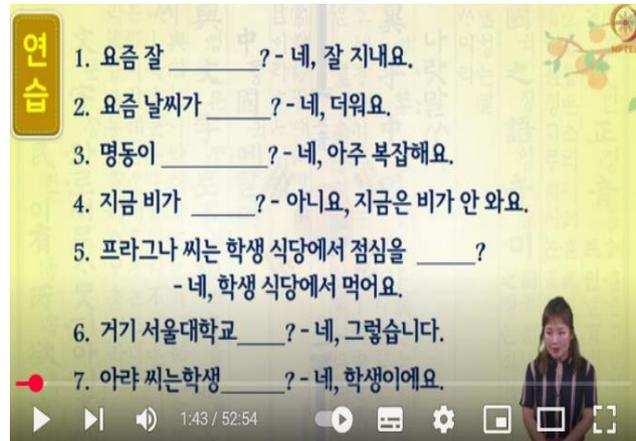
To enhance your Korean language learning experience, we've decided to provide more **authentic/original Korean transcripts** starting from **Lecture 18** (Unit 3) of Korean I onwards. We encourage you to **prioritize reading and understanding the Korean script** directly. Remember, learning a new language takes time and effort. **You can do it!** Keep practicing and stay motivated. 여러분 할 수 있어요! 파이팅!

여러분, 안녕하세요. {안녕하세요.} 네 다시 한번 오늘 목소리가 너무 작아요, 왜 이렇게 목소리가 작아요? 아침 안 먹었어요? 먹었어요? 안 먹었어요? 아침 먹었어요? 안 먹었어요? 네 아니요 {네} 네 안 먹었어요, 먹었어요? 네 그러면 우리 큰 소리로 해보세요. 다시 한번 인사, 목소리가 너무 작아요. 작고 힘이 없어요 힘이 없어요. 네, 우리 다 같이 우리 인사하고 오늘 수업 시작해요. 안녕하세요. {안녕하세요.} 네, 훨씬 더 좋아요. Much better than before, right? OK, today



we will cover Unit 12. 12 과 12 과, 12 과의 제목이 뭐예요? {여보세요.} 큰소리로 12 과의 제목이 뭐예요? 여보세요. 여보세요. 네 네 전화, 전화 대화, phone conversation 대화 전화 대화 phone conversation. 다같이 시작, 여보세요. {여보세요. 여보세요.} 네, 전화기 여러분 전화기 어딴어요? 다 전화기, 여보세요. 여보세요. 여보세요. 네, 여보세요. 잘했어요.

네, 우리 지난 시간에 배운 거 지요/이지요, you remember this? 기억나요? 네 네 우리 이거 복습하고 복습하고 시작할게요. 예 그럼 1 번, 우리 이거 지난 시간에 했어요, 여러분. 1 번 뭐예요? 요즘 잘 지내요? Okay 지내요 here but you know we need to use 지요/이지요, you remember this, okay aren't you, right uh huh? Something like that. 네 요즘 잘 지내지요? 요즘 잘 지내지요? How are you doing? How are you doing these days? 요즘, these days,



nowadays. 네 okay 네, 잘 지내요 okay. So if you use this expression 지요, 이지요, you can make your statement or question a little bit softer, right? Softer and you can confirm the information that the listener already knows, right? 네 아주 좋아요, 좋아요. 요즘 날씨가 요즘 날씨가, 네 you need kind of an agreement right? 요즘 날씨가 덥지요 덥지요? 네 맞아요 okay. Speaker and the listener both know it's very hot these days right? 요즘 날씨가 덥지요? 네, 더워요. Okay 여러분, 마이크 사용하세요. 마고, 마이크 마이크 있어요. 명동이 명동이, 명동이 복잡하지요? 네, 우리 큰 소리로. 우리 Arya, 밥 안 먹었어요? 아침 먹었어요, 안 먹었어요? {먹었어요.} 먹었죠? 네, 먹었죠? 네, 먹었어요. 네 네, 큰소리로. 명동이 복잡하지요? 네 아주 복잡해요. 네 그 다음 4 번 지금 다 같이 다 같이 시작 {지금 비가 오지요?} 네 지금 비가 오지요? 지금 비가 오죠? 아니요. 지금은 비가 안 와요. Okay,

네 좋습니다. 지금 비가 오지요? It's raining now, isn't it? Okay? So this kind of tag question. 지요, 이지요? It's raining now, isn't it? Right? Okay. 아니요. 지금은 비가 안 와요. 5 번 프라그나 씨는 학생 식당에서 점심을 먹지요? 점심을 {먹지요?} 네 프라그나 씨는 프라그나 씨는 학생 식당에서 점심을 먹죠? 네, 학생 식당에서 먹어요. 학생 식당에서 먹어요 okay. How about the past tense? 프라그나 씨는 학생 식당에서 점심을 past tense {먹었지요?} 먹었-지요? That's right. 프라그나 씨는 어제 학생 식당에서 점심을 먹었지요? 네, 네 어제 학생 식당에서 점심을 먹었어요. 뭐가 나왔어요? What was the menu there? {...} Chicken biryani? 네, 여러분이 좋아하는 biryani, biryani, 네 menu, biryani menu 나왔어요, 어제. 네, 좋아요. Past tense, 먹었지요? 어제, 어제 먹었지요? 어제 먹었지요. Okay 거기, 거기. 서울대학교, 서울대학교. This is a noun, right? This is noun, 서울대학교. In the case of noun, we can put 지요 or 이지요. But the others, like, you know, verb and adjective stems plus 지요 okay. 네 서울대학교, 지요 or 이지요? 지요, right, 지요. No 받침, uh no 받침, 여기 받침 없어요. 거기 서울대학교지요? 거기 서울대학교지요? 괜찮죠? Okay, is that Seoul National University? 네, 좋아요. 네, 그렇습니다. Yes, that's right. Yes, this is Seoul National University. OK 네. Arya 씨는 학생, 학생, 학생, 생생, 네 받침 있어요. 받침 있어요. Arya 씨는 학생, 지요 or 이지요? Arya 씨는 학생이지요? 네, 학생이에요. Is Arya a student? Isn't he? 네, 좋아요. 학생이지요? 네, 학생이에요. 그래서 받침 있어요? 이지요. 받침 있어요. Verb

연습

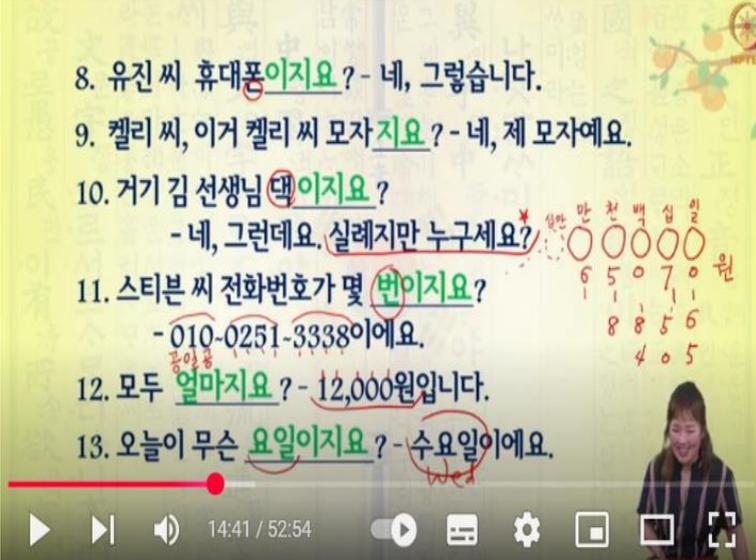
1. 요즘 잘 **지내지요?** - 네, 잘 지내요. V Adj + 지요?
2. 요즘 날씨가 **덥지요?** - 네, 더워요. N + 이지요? / x 지요?
3. 명동이 **복잡하지요?** - 네, 아주 복잡해요.
4. 지금 비가 **오지요?** - 아니요, 지금은 비가 안 와요.
5. 프라그나 씨는 학생 식당에서 점심을 **먹지요?** → Past 먹었지요?
- 네, 학생 식당에서 먹어요.
6. 거기 서울대학교 **지요?** - 네, 그렇습니다.
7. 아라 씨는 학생 **이지요?** - 네, 학생이에요.

or adjective plus 지요, right, 지요 지요. How about noun? Noun noun plus 이지요 or 지요. 이지요/지요. 괜찮죠? 네, 이지요/지요. 받침 있으면 지요예요. 이지요예요. {이지요} 이지요 맞아요. 받침 있으면, 받침 있으면 - 이지요. 받침 없으면 - 지요. 네, 좋습니다. 괜찮죠, 여러분? 네, I said 괜찮죠. The short form of 괜찮지요. 괜찮지요. What is the short form of 괜찮지요? 괜찮죠? 괜찮죠? OK 지요, short form is like you know 죠, 네 좋습니다.

그러면 8 번 8 번 보세요. 유진 씨 휴대폰, 유진 씨 휴대폰, 휴대폰, 폰 폰. 받침 있어요. 유진 씨 휴대폰이지요? 맞아요. Is this Yujin's cell phone? isn't it? 네, 그렇습니다. 켈리 씨 이거 켈리 씨 모자? 켈리 씨 모자지요? 지요 네 켈리 씨 모자지요? 네 제 모자예요. Kelly, is this your hat, right? Yes that's mine, that's my hat. OK 네 좋아요. 모자지요? 모자지요? Tag question. Isn't it? Right? 거기 김 선생님 댁. 댁 is house, right? House or home. 거기 김 선생님 댁. -이지요. 맞아요. 거기 김 선생님 댁이지요? 네, 그런데요. 실례지만 누구세요? Yes, that's right. Excuse me, who's calling now? Okay, excuse me, who's calling? Who's speaking now? Okay. 실례지만 누구세요? 다 같이 시작 {실례지만 누구세요? 실례지만 누구세요? 실례지만 누구세요?} 세 번 {실례지만 누구세요? 실례지만 누구세요? 실례지만 누구세요?} 네 잘했어요. 네, 네 스티븐 씨 전화번호가, 스티븐 씨 전화번호가 몇 번이지요? Okay, 몇 번 네, 네, 스티븐 씨 전화번호가 몇 번? 번 means 번호, 번호 is a number 몇 번이지요? 번, 받침 있어요, 없어요? 있어요 있어요. 번, 네, 몇 번이지요? 몇 번이에요? 스티븐 씨 전화번호가 몇 번이죠? Read it, 읽으세요 여러분,

8. 유진 씨 휴대폰 _____? - 네, 그렇습니다.
9. 켈리 씨, 이거 켈리 씨 모자 _____? - 네, 제 모자예요.
10. 거기 김 선생님 댁 _____?
- 네, 그런데요. 실례지만 누구세요?
11. 스티븐 씨 전화번호가 몇 _____?
- 010-0251-3338이에요.
12. 모두 _____? - 12,000원입니다.
13. 오늘이 무슨 _____? - 수요일이에요.

읽어보세요. {010} 010 0251 의 3338 이에요. 다시 시작 {010 0251 의 3338 이에요.} 네 한 번 더, 조금 빠르게 해봐요, 조금 빠르게 {010 0251 의 3338 이에요.} 시작 {010 0251 의 3338 이에요.} 3338, 3338 이에요. 다시 시작 {010 0251 의 3338 이에요.} 네, 좋아요. 잘했어요, 여러분. 010, okay we can read like this way. 공 일 공 010 010, 0251 의 3338 이에요. 잘했습니다. 모두 모두 Can you read this one, this one this one? Twelve thousand won, 12,000 원 12,000 원, 만이천 원입니다. 12,000 원입니다. 12,000 원입니다. 12,000 원입니다. Okay 1, 1, 10, 100, 1,000, 10,000. Okay? 네 다시 네, 일, 십, 백, 천 만. 1, 10, 100, 1000, 10,000. 1, 10, 100, 1000, 10,000 and then next here, here 10 만 10 만, 100 만, 1000 만 something like that, okay. Anyway 1, 10, 100, 1000, 10000. 그러면 여러분 이거는 어떻게 돼요? 네, 읽어보세요. 6 만 6 만 5 천 70, 6 만 5 천 70 원, 70 원 okay, I can put here 원 원. This is Korean currency, right? 네, 65070 원, 65070 원. Okay, here 이거는요? 이 숫자 읽어보세요. 이 숫자 {팔천팔백..} 8856, 예, 팔천팔백오십육 네, 잘했어요 잘했어요. 그러면 이거는요? 이거는요? 사백 사백오 405 okay 405 네, 잘했습니다. 그러면 12 번 모두 모두 How much is it in total? 네 모두 얼마지요? 맞아요. 모두 얼마지요? Okay, what's the short form of 지요? 죠. 모두 얼마죠 okay? We usually use this kind of short form in spoken language, okay? 모두 얼마죠? 얼마죠? 얼마지요? 얼마죠? Okay 지요 can give us you know softer kind of feeling hmm. 오늘이 무슨? 수요일, 수요일, 수요일, Wednesday, 수요일, Wednesday, right? 수요일, Wednesday, 오늘이 무슨? {요일이죠?} 요일이지요? 어 잘했어요. 오늘이 무슨 요일이지요? 한 번 더 {오늘이 무슨 요일이지요?} 한 번 더 {오늘이 무슨 요일이지요?} 네, 좋아요. 오늘이 무슨 요일이지요? 네 요일, 요일 OK What day is it today, right? 예 오늘이 무슨 요일이지요? 수요일이에요. Can we answer, you know, like, you know, 수요일이지요. No, no no. We usually don't answer like, you know, that way, but in the question we can use 지요 이지요, 음? 네 괜찮아요 여러분? 네 괜찮죠? 네. Okay, you ask your friend next to you 괜찮죠? 괜찮죠? 괜찮죠? 괜찮죠? 네, 잘했어요.



네, 이제 우리 문법과 표현, Grammar and Expression 2, second item. -고 있다, 고 있다. 배워요. 오늘 -고 있다 배워요. 시작, -고 있다, 고 있다, 고 있다, 고 있다. So 고 있다 literally means like you know someone is doing something, okay? This is kind of you know a present progressive tense. In other words, present continuous tense okay, yeah. Someone is doing something. -고 있다 indicates that an action is in progress. All right. 네 -고 있다 is added to verb stems. OK 네 좋아요. 그러면 한번 보세요. 자다 자다 to sleep right? 자다, 자고 있다. 자- verb stem, 자- 자고 있다. 읽다 읽다 to read 읽고 있다, 읽고 있다, 읽고 있다. 좋아요, 읽고 있다. Any difference here? No no. 네 자다, 자- 받침 없어요. 읽다 받침 있어요. But here no difference. In terms of this you know conjugation of -고 있다, okay? Yes. Whether we have 받침 or not, it doesn't matter. We can just use -고 있다, 고 있다, 고 있다. Simple and easy. 괜찮죠, 여러분? 네. Simple 아주 간단해요.

2. V-고 있다

(Choi et al., 2013 (2021), p. 91)

- ▶ '-고 있다' indicates that an action is in progress.
- ▶ '-고 있다' is added to verb stems.

받침 (X)	받침 (O)
자다 + -고 있다 → 자고 있다	읽다 + -고 있다 → 읽고 있다



간단해요. Simple. Simple means 간단하다 to be simple 간단하다. I said 아주 간단해요. Very simple. 아주 간단해요. 간단해요. 좋아요.

네, 그러면 우리 예문 보세요, 여러분. Example sentences. 유진 씨는 유진 씨는 지금 자고 있어요. 유진 씨는 지금 자고 있어요. Okay 네, 마고, 이거 이거 영어로 영어로 말해 보세요. 유진 씨는 지금 자고 있어요? {Yujin is sleeping} now okay. 네, 지금 means now right? Yujin is sleeping now, Yujin is now sleeping okay? 유진 씨는 지금 자고 있어요. 자고 있다 -자고 있어요. 네, 그러면 유진 씨는 어제 어제 오후 2 시에, 어제 오후 2 시에, 자고 자고 있어요 or we need the past tense here, right? 자고- 어? 큰 소리로 자고 {있었어요.} 어 잘했어요, 여러분. 네, wow 여러분, 똑똑해요, 잘했어요. 자고 있었어요, okay past progressive, past continuous tense, okay? 있었어요, -고 있다, -고 있어요, -고 있었다, -고 있었어요 다시 한번 시작 {고 있다, 고 있어요, 고 있었다, 고 있었어요} 여기는 고 있다. 한 번 더 할게요, 여러분. 고 있다, 시작 {-고 있다, -고 있어요. -고 있었다, -고 있었어요.} 네, 좋아요. 이거 읽어보세요. 우리 마고 이거 읽어보세요. 큰 소리로. {지금 뭐해요? 책을 읽고 있어요. 요리하고 있어요.} 네, 지금 뭐 해요? 여러분 대답해 보세요. 여러분 지금 뭐 해요? {책을 읽고 있어요.} 책을 읽고 있어요. 책을 읽고 있어요. I'm reading a book. 요리하고 있어요. 요리하고 있어요. I'm cooking, cooking. 네, 다시 지금 뭐 해요? {요리하고 있어요. 요리하고 있어요.} 네, 좋아요. 그 다음 여러분 대답해 보세요. 스티븐은 뭐하고 있어요? 스티븐은 뭐하고 있어요? 대답하세요. {방에서 공부하고 있어요.} What is Steven doing? 네, 스티븐은, he is studying at his room, 네, room, 방 방 네, 방에서 공부하고 있어요. 잘했어요. 그러면 여러분 수지 씨하고 태현 씨는 뭐하고 있어요? 수지 씨하고 태현 씨는 뭐하고 있어요? 수지 씨는 음악을 듣고 있어요, 음악을 듣고 있어요. 태현 씨는 뭐하고 있어요? 태현 씨는 커피를 마시고 있어요, 커피를 마시고 있어요. 좋아요. 듣다 -듣고 있어요, 마시다 -마시고 있어요, 듣다 -듣고 있다 -듣고 있어요, 마시다 -마시고 있다 -마시고 있어요. 오 잘했어요 여러분 괜찮아요? 네 네 괜찮죠?

그러면 다음, 다음 보세요. -고 있다 can be used to repeat or continue actions that last for a certain period of time 그래서 요즘, you can see here this word indicates a certain period of time, right? 요즘 요즘 means these days nowadays these days 요즘 recently. 요즘 수영을 배우고 있어요. 요즘 수영을 배우고 있어요. 요즘 수영을 배우고 있어요. I'm learning how to swim these days. 수영 수영 수영. You know 수영, right? Swimming, swimming. 네 저도 수영을 배우고 싶었어요. 그래서 우리 학교 수영장 등록했어요. 우리 학교 수영장 등록했어요. 근데 한 번도 안 갔어요. Did you understand what I said huh? 저도 수영을 배우고 싶었어요. 수영을 배우고 싶었어요. 그래서 우리 학교 IITM 수영장 등록했어요, 수영장 등록했어요. 근데 한 번도 안 갔어요 한 번도 안 갔어요. Arya, you want to translate? Just try, guess what. . . Margaux, you want to try, yeah. {You wanted to learn swimming, so you registered for the school swimming pool, but you didn't go.} 맞아요



여러분 잘 들었어요? 네 네 네 수영을 배우고 싶었어요. I wanted to learn how to swim. 네 그래서, so I registered for a swimming pool here at IITM. 수영장 IITM, 우리 학교에 수영장을 등록했어요. I signed up for it. But I never went there. Even one time. 네 한 번도 안 갔어요. 한 번도 안 갔어요. 근데 갈 거예요. 하지만 but I will go anyway, at least once or twice. 그죠? 제가 또 짐도 등록했어요. Gym gym, 요즘에 운동을 많이 하려고 해요.

운동을 운동 workout, exercise. 그래서 짐도 등록하고 수영장도 등록하고... 짐은 어제 갔어요. 우리 피트니스 센터. 짐은 어제 어제 갔어요. 어제 갔어요. 근데 우리 오후 3시부터 5시까지 여러분, woman's hour, right? 네 그런데 두 명 있었어요. Only two including me. 네 제가 4시에 갔어요. 어제 오후 4시에 갔어요. 그런데 두 명, 두 명 있었어요, 두 명. 저를 포함해서 두 명 있었어요. There were only two females there including me. 네 여러분은 뭐 했어요? 갔어요? 어제? 어제 갔어요? 운동 안 했어요? 운동 안 해요? 운동 했어요? 영화 봤어요? 영화 본 사람? 어제 뭐 했어요? 뭐 했어요, 어제? 어제 일요일. 어제 뭐 했어요? 뭐 했어요? 어제? 갔어요? 네 아 그럴 것 같았어요. 네. 갔어요? 네. 알겠습니다. 네 그러면 두 번째 문장 보세요. 저는 요즘 책을 쓰고 있어요. These days I'm writing a book. 책을 쓰고 있어요. 책을 쓰고 있어요. Okay 그 다음 동생은, 동생은 학교에 다니고 있어요. 동생은 학교에 다니고 있어요. My younger sibling, my younger sibling is attending school. My younger sibling is going to school, okay? 네, 좋아요.

▶ **'-고 있다'** can be used to repeat or continue actions that last for a certain period of time.

예) • **요즘 수영을 배우고 있어요.**
 • 저는 **요즘 책을 쓰고 있어요.**
 • 동생은 학교에 **다니고 있어요.**

▶ 24:57 / 52:54

그 다음, 이거는 뭐예요, 그러면 여러분? 이거는 계시다, 계시다. 계시다. This is an honorific version of 있다, right? 네, honorific version. -고 계시다 is used to when the subject of the sentence is senior or social superior to the speaker okay? 네, this is the honorific version of 있다, okay? 있다-계시다 시작 {있다- 계시다, 있다- 계시다, 있다-계시다} 좋아요. 아버지 the subject of the sentence is 아버지, right? 아버지, we should show our

▶ **'-고 계시다'** is used when the subject of the sentence is senior or a social superior to the speaker.

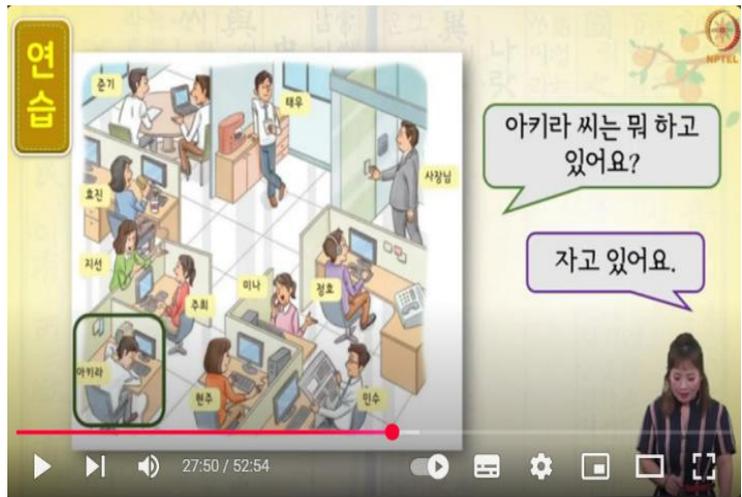
예) • **아버지는 지금 텔레비전을 보고 계시요.**
 • **선생님은 전화하고 계시요.**
 • **할아버지는 지금 뭐 하고 계시요?**
 - 산책하고 계시요.

respect for our 아버지, right? 아버지는 지금 지금 텔레비전을 {보고 계시요.} Not 보고 있어요. 보고 계시요. 보고 계시다 -보고 계시요. 네 선생님은 선생님은, our teacher 선생님은 {전화하고 계시요.} okay, the teacher is calling someone or the teacher is talking on the phone, okay both ways. 네, 좋아해요. 선생님은 전화하고 계시요, 전화하고 계시요. 한 번 더, 선생님은 전화하고 계시요. {선생님은 전화하고 계시요.} 네, 좋아요. 할아버지 있어요. 여기 할아버지는 할아버지는, 이 문장에, 할아버지는 있어요,

할아버지는. 할아버지는 지금 now, 뭐하고 있어요 or 계시요? {계시요?} 계시요. 할아버지는 지금 뭐하고 계시요? 한 번 더. {할아버지는 지금 뭐하고 계시요?} 산책하고 계시요. 산책하고 계시요 okay. He is taking a walk, okay,

he is taking a walk. He is strolling. 산책하고 계세요. 한 번 더 {산책하고 계세요. 산책하고 계세요.} 네, 잘했습니다.

네, 이제 우리 조금 더 연습해 봐요. 여러분, 연습해 봐요. 여러분, 아키라 씨는 뭐하고 있어요, 지금? 아키라 씨는 뭐하고 있어요? {자고 있어요} 자고 있어요. 그런데 여기는 어디예요, 여러분? 여기는 어디예요, 여기는 지금? {회사} 회사예요. 회사, 회사 회사 사무실, 맞아요? 네, 사무실 means office. 회사 is a company. 사무실 office 회사 사무실이에요. 회사 사무실이에요. 우리 아키라 씨 지금 자고 있어요. 아키라 씨는



지금 자고 있어요. 네, 그러면 효진 씨는 뭐하고 있어요? 효진 씨는 뭐하고 있어요? {햄버거를 먹고 있어요.} 네, 햄버거를 먹고 있어요. 회사 사무실에서 햄버거를 먹고 있어요. 이거 괜찮아요? 어 괜찮아요? 안 괜찮아요? 네, 안 괜찮아요. 네, 안 괜찮아요. 보통은, 보통, 보통은 안 괜찮아요. Usually I mean 보통 usually. 네, 효진 씨는 지금 햄버거를 먹고 있어요. 네, 그 다음 오, 준기 씨. 지금 여기 우리 준기 씨 있어요. 준기 씨는 뭐하고 있어요? {회의하고 있어요.} 회의하고 있어요. 준기 씨는 회의하고 있어요, 회의하고 있어요. 네, 좋아요. 네, 그 다음 민수 씨는, 민수 씨는



뭐하고 있어요, 지금? {신문을 보고 있어요.} 신문을 보고 있어요. 다시, 민수 씨는 뭐하고 있어요? {신문을 보고 있어요.} 네. 어, 지금 우리 사장님이에요. 사장님 boss, boss or CEO yeah. 사장님은 뭐하고 계세요? 사장님 계세요 okay? 사장님은 뭐하고 계세요? 사장님은 사무실에 들어가고 계세요. 들어가다 들어가다 means to enter or to go into somewhere, okay? 들어가다, 들어가다. 시작 {들어가다, 들어가다, 들어가다} 사장님은 사무실에 들어가고 계세요. 사장님은 뭐하고 계세요? {사장님은 사무실에

들어가고 계세요.} 한 번 더 사장님은 사무실에 들어가고 계세요. 네, 좋아요. 여러분, 이 회사의 사무실에서 누가 열심히 일하고 있어요? 누가 열심히 일하고 있어요? 열심히 means hard, work hard, 열심히. 누가 열심히 일하고 있어요? 누가 who, right? 누가 열심히 일하고 있어요, 여러분? {준기 씨하고} 준기 씨하고 현주 씨만, 현주 씨만 만 only only only 준기 and 현주, okay? 준기 씨하고 현주 씨만 열심히 일하고 있어요. 열심히 일하고 있어요? 네, 우리 지금 이 교실에서 누가 열심히 공부하고 있어요? 지금 누가 열심히 공부하고 있어요? 말해 보세요, 여러분. 옆에 보세요. 누가 열심히 공부하고 있어요? 누가 열심히 공부하고 있어요? 오 우리 Vedansh, 아니야? Vedansh 는 열심히 안 하고 있어요? (laughing) He is so honest. 좋아요. 마음에 들어, I like your honesty. 네 우리 Vedansh 가 Preirana 가 열심히 공부하고 있대요. Preirana 가 열심히 공부하고 있어요. 네 Vedansh 는 열심히 공부 안 하고 있어요. He said that. He said that. He's so honest. 네 정직해요, 정직해요, I said 정직해요. 정직하다-정직해요 to be honest. 정직하다 정직하다

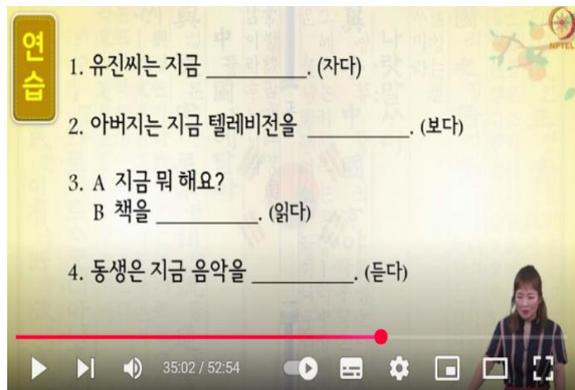


to be honest. 정직 honesty. 네, 괜찮아요? 네 네 우리 Preirana 가 아주 열심히 공부하고 있어요. 아니야? 맞아요, 맞아요. 네, 잘하고 있어요. 잘하고 있어요. 네, 그러면 여러분 지금 여기에서 우리 태우 씨는 뭐하고 있어요? 태우 씨는 {커피를 마시고 있어요.} 네, 커피를 마시고 있어요. 그러면 우리 지선 씨는 지금 지선 씨는 뭐하고 있어요? Arya? Arya 가 얘기해 보세요. 지선 씨는 뭐하고 있어요? {이야기하시고 있어요.} 지선 씨는 이야기하고 있어요? 네 지선 씨는 이야기하고 있어요. She doesn't look very old right? 그래서 그냥 you don't need to use an honorific expression. 지선 씨는 이야기하고 있어요. 요요요, 요 ending is kind of informal polite speech ending. It's also polite speech. 네 지선 씨는 주희 씨하고 이야기하고 있어요. 다시 시작 {지선 씨는 주희씨하고 이야기하고 있어요. 네 그러면 우리 정호 씨는 뭐하고 있어요? 정호 씨는, 정호 씨는 뭐하고 있어요? 컴퓨터하고 있어요? 컴퓨터 하고 있어요? 음악을 듣고 있어요? 네, 맞아요. 네, 우리 정호 씨는 음악을 듣고 있어요 or 컴퓨터 게임을 하고 있어요.

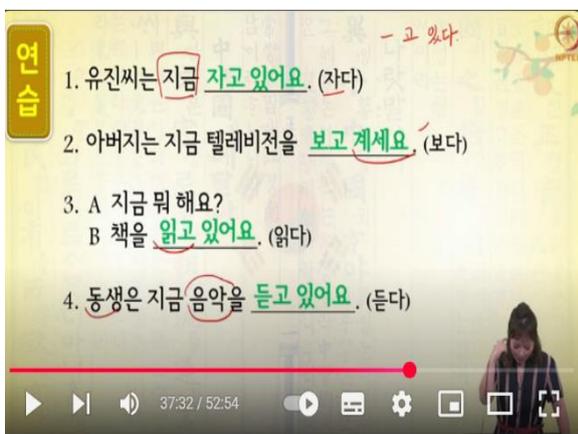


네 네, 좋아요. 지금 그런데 여러분 큰 일 났어요. 큰 일 났어요. 사장님이 들어가고 계세요. 사장님, 어 우리 사장님이 사무실에 들어가고 계세요. 큰일 났어요. This is a big problem, there is a big problem. 네, 어떻게 해요, 여러분? 어떻게 해요? 일해야 돼요. 일해야 돼요. 다 열심히 일해야 돼요. 열심히 일해야 돼요. 맞아요. 우리 지금 이 교실에서는 다 열심히 공부하고 있어요. 맞아요, 틀려요? 맞아요. 맞아요. 여러분 다 열심히 공부하고 있어요. 네, 잘했어요. 잘했어요.

그럼 1 번 우리 1 번 할게요. 우리 그럼 마이크를, 마이크를 이제 주세요. 누구한테 줄까? 누구한테 줄래요? 그래 1 번, 유진 씨는 지금? {유진 씨는 지금 자아고 있어요.} 자고 있어요. {자고 있어요.} 잘했어요. 잘했어요 네. 지요? She tried 지요, 지요 was also okay here, right? But we are now practicing -고 있다. Okay, this is an exercise for -고 있다, alright? 네, 괜찮아요. 좋아, 둘 다 잘했어요. 두 개 다 맞았어요. 잘했어요. 2 번, 우리 뒤에 뒤에. 아버지는? {아버지는 지금 텔레비전을 보고 계세요.} 하 오, 잘했어요.



박수 오 되게 빨리 말하고 빨리 말하고 발음이 좋아졌어요. 우리 Vedansh 발음이 좋아졌어요. His pronunciation improved a lot than before. 괜찮죠 여러분? 네 네 좋아졌어요. 아버지는 지금 텔레비전을 보고 계세요. 다 같이



시작, 아버지는 지금 텔레비전을 보고 계세요. 보다 -보고 계세요. Not 있다 okay, 보고 계시다 -보고 계세요. 그 다음 3 번, {지금 뭐해요? 책을 읽고 있어요.} 네, 지금 뭐해요? 책을 읽고 있어요. 잘했어요 잘했어요. 책을 읽고 있어요. 잘했습니다. 4 번, 네 4 번 {동생은 지금 음악을 듣고 음악을 듣고 계세요.} 동생 동생, 계세요? {있어요.} 네 네, 잘했어요. 잘했어요. 와, 잘했어요. 동생은 지금 음악을 음악을 듣고 있어요 okay? 계세요 is an honorific version okay. 동생 is an younger brother or younger sister. That's why we don't use, you know 계세요. 네,

아 잘했어요. 동생은 지금, 이거 뭐예요? Bhavesh, 이거 뭐예요? 다시. 음악을, 음악을. 잘했어요. 음악을, 다 같이 시작 {음악을 듣고 있어요. 음악을 듣고 있어요. 음악을 듣고 있어요.} 네, 잘했습니다. 동생은 지금 음악을 듣고 있어요. 음악 music, right, 음악 music.

네, 그러면 이제 우리 말하기 Speaking 1. 네, 말하기 1 번. 1 번을 할게요. 오늘의 말하기. 한번 들어보세요. “(Phone ringing) 여보세요. 마리코 씨 휴대폰이지요? 저 유진이에요. 아, 유진 씨. 오랜만이에요. 잘 지내지요? 네, 잘 지내요. 마리코 씨, 지금 전화 괜찮아요? 네, 괜찮아요. 요리하고 있어요. 그런데 무슨 일이에요? 마리코 씨, 아키라 씨 사무실 전화번호 알아요? 네, 알아요. 전화번호가 몇 번이지요? 잠깐만요. 3588-9102 예요. 고마워요. 뭘요.



우리 다음에 봐요. 네, 그럼 안녕히 계세요. (Phone ringing) 여보세요. 마리코 씨 휴대폰이지요? 저 유진이에요. 아, 유진 씨. 오랜만이에요. 잘 지내지요? 네, 잘 지내요. 마리코 씨, 지금 전화 괜찮아요? 네, 괜찮아요. 요리하고 있어요. 그런데 무슨 일이에요? 마리코 씨, 아키라 씨 사무실 전화번호 알아요? 네, 알아요. 전화번호가 몇 번이지요? 잠깐만요. 3588-9102 예요. 고마워요. 뭘요. 우리 다음에 봐요. 네, 그럼 안녕히 계세요.” 여러분, 괜찮아요? {네} 네 괜찮아요? How much did you understand? {80%} 80%? 와 80%, okay? 80%. 100% 다 이해했어요? 100% 다 이해한 사람? 네, 100% 오 네, 4명, 4명, 4명 손 들었어요. 100%, 100% 완벽하게 다 이해했어요. 네, 잘했어요. 여러분. 80% 아주 좋아요. 50% 괜찮아요. 여러분, 괜찮아요. 50% 괜찮아요. 네, 그러면 우리 한번 영어 보세요. English version. 네, 그리고 다시 한번 들어보세요. 영어 보면서.

“(Phone ringing) 여보세요. 마리코 씨 휴대폰이지요? 저 유진이에요. 아, 유진 씨. 오랜만이에요. 잘 지내지요? 네, 잘 지내요. 마리코 씨, 지금 전화 괜찮아요? 네, 괜찮아요. 요리하고 있어요. 그런데 무슨 일이에요? 마리코 씨, 아키라 씨 사무실 전화번호 알아요? 네, 알아요. 전화번호가 몇 번이지요? 잠깐만요. 3588-9102 예요. 고마워요. 뭘요. 우리 다음에 봐요. 네, 그럼 안녕히 계세요.” 네, 여러분 이제 다 이해했어요? 괜찮아요? {네} 네 네, 그러면 제가 영어 말할게요.



여러분이 한국말 해보세요. 네 네, 좋아요. Hello, is this Mariko's cell phone? This is Yujin. {여보세요. 마리코 씨 휴대폰이지요? 저, 유진이에요.} 여보세요, 마리코 씨 휴대폰이지요? 저는 유진이에요. Oh, Yujin, it's been a long time. How are you doing? {아, 유진 씨. 오랜만이에요. 잘 지내요?} 잘 지내지요? I am doing well. Can you talk on the phone now? 네, 잘 지내요. {마리코 씨가 지금 전화가...} 네 어디예요, 여러분? 마리코 씨, 지금 전화 괜찮아요? 네, 다시 시작, can you talk on the phone now? {마리코 씨, 지금 전화 괜찮아요?} Yes, I am okay, I am cooking. So, what's up? {네 괜찮아요. 요리하고 있어요. 그런데 {무슨, 무슨...} 네, 그런데 무슨 일이에요? 무슨 일이에요? 그런데 무슨 일이에요? Okay, so actually you know 그런데 means by the way by the way or but or well, okay? But here in the context, so what's up? It's also okay. Yes, I'm okay, I'm cooking. So what's up? 네, 전화 괜찮아요. 요리하고 있어요. 그런데 무슨 일이에요? By the way, what's up? 그런데 무슨 일이에요? Mariko, do you know Akira's office phone number? {마리코 씨, 아키라 씨 사무실

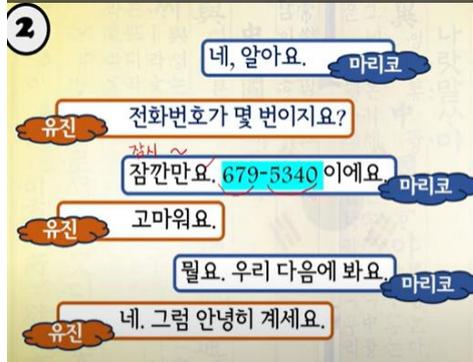
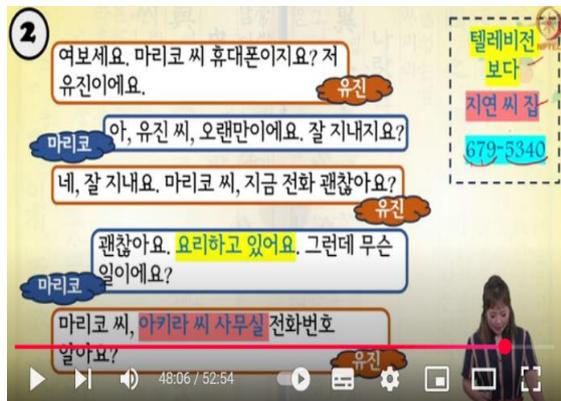
전화번호 알아요?} Yes, I know it. 네, 알아요. What's the number? {전화번호가 몇 번이지요?} 전화번호가 몇 번이지요? 전화번호가 몇 번이지요? Or you can also say, 전화번호가 어떻게 되지요? 어떻게 되지요? You can also say like that way. Hold on a second. 잠시만요, 잠깐만요 or 잠시만요, both are okay. 잠깐만요 잠깐만 기다리세요 잠깐만요, 잠시만요. It's 3588-9102. 3588-9102 에요. Thanks. 고마워요. No problem. Let's get together sometime. {뭘요? 그럼 다음에 만나요.} 다음에 만나요. Yes, let's. Okay, bye. 네, 그럼 안녕히 계세요. 그럼 안녕히 계세요. 네, 잘했습니다.

We can also say like you know 들어가세요. When you try to close the phone conversation, you say 들어가세요. You know 들어가다. I told you, 들어가다, to enter somewhere, to go into somewhere, right? 들어가세요, this is kind of, uh a fixed expression, when we try to close phone conversations, we can say like this way, okay? 네, 그럼 안녕히 계세요. 들어가세요, yeah okay. 괜찮아요, 여러분? 네, 괜찮죠? 그럼 우리 한 번 더 보세요.



들어볼게요. “(Phone ringing) 여보세요. 마리코 씨 휴대폰이지요? 저 유진이에요. 아, 유진 씨. 오랜만이에요. 잘 지내지요? 네, 잘 지내요. 마리코 씨, 지금 전화 괜찮아요? 네, 괜찮아요. 요리하고 있어요. 그런데 무슨 일이에요? 마리코 씨, 아키라 씨 사무실 전화번호 알아요? 네, 알아요. 전화번호가 몇 번이지요? 잠깐만요. 3588-9102 에요. 고마워요. 뭘요. 우리 다음에 봐요. 네, 그럼 안녕히 계세요.” 네, 여러분 괜찮았죠?

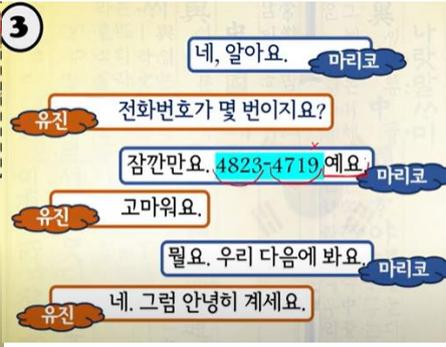
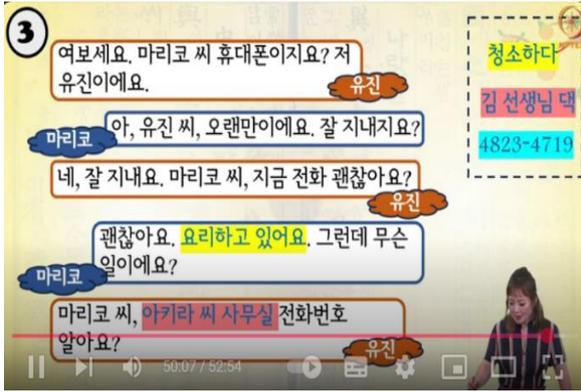
네, 그러면 우리 이거는 1 번이에요. 1 번, 요리하고 있어요. 요리하다. 아키라 씨 사무실, 네, 전화번호. 전화번호가 뭐예요, 여러분? 전화번호가 몇 번이지요? 3588-9102. Okay, 3588 의 3588-9102. 네, 좋아요. 이게 1 번이에요.



1 번이었어요. 뭘요. 뭘요. 그럼 우리 다음에 봐요. 우리 다음에 봐요. 네, 그럼 안녕히 계세요. 네, 안녕히 계세요. 들어가세요. 들어가세요. OK 네, 잘했습니다. 그럼 2 번, 2 번은 어떻게 돼요, 여러분? 텔레비전 보다, 지연 씨 집. 전화번호가 뭐예요? 679 의 5340 이예요. 네, 그러면 여기 어떻게 해요, 여러분? 같이 해봐요. 제가 유진할게요. 여러분이 마리코 하세요. 띠리리링. 여보세요. 마리코 씨 휴대폰이지요? 저 유진이에요. {아, 유진 씨. 오랜만이에요. 잘 지내지요?} 네, 잘 지내요. 마리코 씨, 지금 전화 괜찮아요? {괜찮아요. 텔레비전 보고 있어요. 그런데 무슨 일이에요?} 마리코 씨,

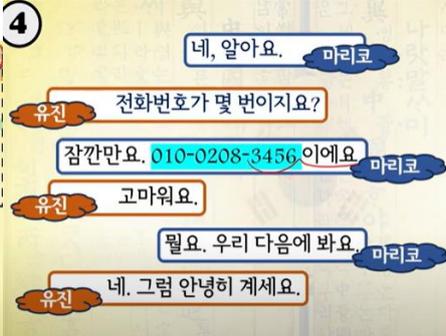
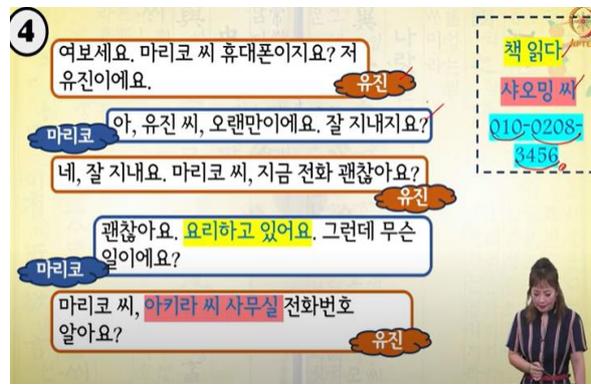
혹시 지연 씨 집 전화번호 알아요? {네, 알아요.} 전화번호가 몇 번이지요? {잠깐만요.} 679-5340 에요. Okay 네, 잘했어요. 잠깐만요, 잠깐만요, uh 잠깐만요, was it a bit difficult to pronounce? 잠깐만요, let's practice this one. {잠깐만요 잠깐만요 잠깐만요 잠깐만요 잠깐만요} or 잠시만요, we can also say, 잠시만요, 잠시만요 or 잠깐만요, 잠깐만요, 잠깐만요. 다시 시작 {잠깐만요 잠깐만요 잠깐만요, 잠시만요 잠시만요 잠시만요.} 다시, 잠깐만요. 3 번 시작. 잠깐만요. 잠깐만요. 잠깐만요. 6, 7, 9 의 [에]

5, 3, 4, 0 이예요. 0, 0 has 받침 right? 받침. 그래서 -이에요. 0 [공]이에요. 좋습니다. 네, 다시 전화번호가 몇 번이지요? 잠깐만요. 679 의 5340 이예요. 고마워요. {뭘요. 우리 다음에 봐요.} 네, 그럼 안녕히 계세요. 네, 잘했어요.



네, 그 다음 청소하다, 김 선생님 댁. 이거는 전화번호가 몇 번이죠, 여러분? 4, 8, 2, 3의 4, 7, 1, 9. 9. 받침

있어요, 없어요? 받침 없어요. OK 네. 우리 여기 한번 해볼게요, 여러분. 여기 해볼게요. 마리코 씨 지금 전화 괜찮아요? 괜찮아요. 청소하고 있어요. 그런데 무슨 일이에요? 마리코 씨 김 선생님 댁 전화번호 알아요? 네 알아요. 전화번호가 몇 번이죠? 잠깐만요. 4823의 4719 예요. 4719. No 받침, right? No 받침, -예요 예요. 잘했어요.



네, 그 다음 4번 4번, 책 읽다 책 읽다, 샤오밍씨 샤오밍씨, 010-0208 의 3456, 56, 6. 받침 있어요,

여보세요. 마리코 씨 휴대폰이지요? 저 유진이에요. {아, 유진 씨. 오랜만이에요. 잘 지내지요?} 네, 잘 지내요. 마리코 씨 지금 전화 괜찮아요? {괜찮아요. 책 읽고 있어요. 그런데 무슨 일이에요?} 마리코 씨, 샤오밍 씨 전화번호 알아요? {네, 알아요.} 전화번호가 몇 번이지요? {잠깐만요.} 010-0208의 3456 이에요. 아, 잘 안 들렸어요. 한 번 더 얘기해주세요. 전화번호가 몇 번이죠? {010-0208의 3456 이에요.} 고마워요. {필요. 우리 다음에 봐요.} 네, 그럼 안녕히 계세요. 들어가세요. 네, 잘했습니다. 여러분.

오늘은 여러분 여기까지 할게요. 우리 인사하고 마쳐요, 여러분. 감사합니다. {감사합니다.} 네, 여러분 안녕히 가세요. {안녕히 계세요.} 네 여기 주말 아니고요, 그쵸? 여러분, 내일 내일 봐요. 여러분 내일 봐요. 네 내일 봐요. 오늘은 월요일, 내일은 화요일. 우리 화요일에 만나요. 네 안녕히 가세요.

